

УДК 070.41

**«ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ ЛЕКСИКОН» ПЛЮШАРА:
СПЕЦИФИКА ЦЕНЗУРНЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ**

Лучинский Ю. В.

*ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»,
Краснодар, Российская Федерация
E-mail: luv22@mail.ru*

В первой части статьи рассмотрена история создания первого отечественного энциклопедического словаря в аспекте идейно-тематического направления и структурной организации текстовых материалов. Идея создания «Энциклопедического лексикона» Адольфа Александровича Плюшара основывалась на практике издания немецких, французских, английских и американских энциклопедий, а ее реализация показала собственную оригинальную модель построения энциклопедической серии подобного типа. Проанализирована редакционная политика первого редактора «Лексикона» Николая Ивановича Греча.

Ключевые слова: цензурные уставы, А. А. Плюшар, Н. И. Греч, А. В. Никитенко, «Энциклопедический лексикон», редакторы разделов, информационная политика, О. И. Сенковский, словарные статьи.

ВВЕДЕНИЕ

Проблема изучения европейских и российских цензурных практик девятнадцатого столетия сохраняет свою актуальность в контексте рассмотрения закономерностей развития медийного пространства эпохи. Если исходить из определения цензуры как «родового понятия», включающего в себя «различные виды и формы контроля официальных властей за содержанием выпускаемой в свет и распространяемой массовой информации с целью недопущения или ограничения распространения идей и сведений, признаваемых этими властями нежелательными или вредными» [2, с. 3], то в него не попадает феномен редакционной цензуры.

В этом аспекте показательна история «Энциклопедического Лексикона» (1835–1841) – первого универсального отечественного энциклопедического словаря, издателем которого выступил Адольф Александрович Плюшар, один из лучших книгоиздателей своего времени.

«Крупнейшее предприятие его жизни – «Энциклопедический Лексикон» – был не просто “переводом немецких Conversations-лексиконов”, а продуктом эпохи, отражающим как уровень развития науки в России конца 1830-х гг., так и общественную борьбу в лагере т.н. «коммерческого» направления в литературе» [7, с. 9].

Для разработки данного проекта Плюшар опирался на опыт ряда немецких, французских и англо-американских энциклопедий.

Из немецких многотомных энциклопедий он выбрал «Conversation-Lexicon oder Allgemeine Deutsche Real-Encyclopädie für die gebildeten Stände» («Разговорный лексикон или Общая немецкая реальная энциклопедия для образованных классов») и

«Conversation-Lexicon, der neuesten Zeit und Literatur» («Беседа-лексикон новейшего времени и литературы»), вышедшие в Лейпциге по инициативе Фридриха Брокгауза, «Universal-Lexikon der Vergangenheit und Gegenwart» («Универсальный лексикон прошлого и настоящего»), издававшийся в Альтенбурге Генрихом Пирером, и «Militar-Conversation lexicon» («Военный лексикон») Ганса фон дер Люэ, офицера и писателя, работавшего в Лейпциге.

Французскую серию составили парижские «Encyclopédie des gens du monde, Répertoire universel des Sciences, des lettres et des arts» («Энциклопедия народов мира, Универсальный справочник наук, литературы и искусств») Иоганна Шницлера и «Dictionnaire de la Conversation et de la Lecture» («Голковый словарь») Огюста-Жана Белин-Мандара, а англо-американскую – лондонская «The Penny-Cyclopaedia of the Society for the diffusion of useful knowledge» («Дешевая энциклопедия Общества по распространению полезных знаний») Чарльза Найта и филаделфийская «Encyclopaedia Americana» («Энциклопедия Американа») Фрэнсиса Либера.

В предисловии к первому тому «Энциклопедического Лексикона» была четко обозначена самостоятельная часть данного издания:

«Заимствованы только отдельные статьи о предметах географических, статистических, мифологических, и биографии знаменитых людей разных времен – и всегда из ближайшего источника, т.е., сведений о Германии и германцах были извлекаемы из книг немецких, о Франции и французах, из французских, и т.д. – Статьи по собственным наукам и художествам почти все обработаны самими редакторами и сотрудниками, и едва ли двадцатая доля осталась так, как найдена в других Лексиконах. Статьи же, относящиеся к русской истории, политической и военной, русской географии, статистике, словесности, равно как и русские биографии, написаны вновь. То же должно сказать и о статьях, относящихся к Азии и преимущественно к Востоку магометанскому: они представлены читателям совершенно в новом виде» [8, с. V].

Таким образом, проект создания первой многотомной отечественной энциклопедии получил свое структурно-тематическое оформление, что позволило быстро прийти к реализации долгосрочного издательского проекта.

Цель первой части статьи – проанализировать идейно-тематическую направленность «Энциклопедического лексикона» Адольфа Плюшара в период редакторства Н.И. Греча.

ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА

Идею создания энциклопедии петербургское литературно-научное сообщество восприняло с воодушевлением. Николай Иванович Греч писал:

«В апреле 1834 года пришел он [Плюшар] ко мне (дотоле я не имел с ним никакого дела и только знал его как человека деятельного и смышленного), сообщил мне о намерении своем

издавать Энциклопедический Лексикон по образцу Брокгаузова *Conversations-Lexicon* и Шницлерова *Dictionnaire des gens du monde* и предложил мне быть главным редактором. Я похвалил его благое предприятие, но от принятия на себя редакции отказался, не имея на то, при издании "Пчелы", времени и не считая себя довольно сведущим по разным частям наук, входящих в состав такого Лексикона. Плюшар долго убеждал меня и, видя мою непреклонность, просил указать ему способного человека. Я назвал Сенковского, как человека умного, многосторонне ученого, трудолюбивого и сметливого. Плюшар пошел к Сенковскому с моею рекомендацией. Сенковский, чуя, что это предприятие пахнет ненавистными поляку русскими рублями, тотчас согласился на предложение и тут же написал программу Лексикона, умную и дельную» [1, с. 1249–1250].

16 марта 1834 года потенциальные авторы «Лексикона» собрались на квартире Греча, чтобы обсудить детали предстоящего «благого предприятия». Число собравшихся в разных источниках варьируется – Греч называет цифру в 105 человек (ее же, основываясь на записках Греча, в своих «Очерках истории русской цензуры» повторяет А.М. Скабический), тогда как цензор Александр Васильевич Никитенко, также бывший участником этого собрания, говорит в своем дневнике о семидесяти:

«Сегодня было большое собрание литераторов у Греча. Здесь находилось, я думаю, человек семьдесят. Предмет заседания – издание энциклопедии на русском языке. Это предприятие типографщика Плюшара. В нем приглашены участвовать все сколько-нибудь известные ученые и литераторы. Греч открыл заседание маленькою речью о пользе этого труда и прочел программу энциклопедии, которая должна состоять из 24 томов и вмещать в себе, кроме общих ученых предметов, статьи, касающиеся до России» [4, с. 324].

Греч прекрасно понимал, что фигура Осипа Ивановича Сенковского в качестве главного редактора окажется непроходной, и подвел дело к тому, чтобы будущие авторы энциклопедии (среди которых предполагался, но так и не стал Александр Сергеевич Пушкин) выдвинули его самого на это место:

«Многие спрашивали: кто будет главным редактором? На это отвечали: извольте выбрать. Трое (Пушкин, Зайцев и Свиньин) объявили, что не станут участвовать в делах собрания, не зная, кто главный редактор, и удалились. Они опасались и не хотели Сенковского. Предложили меня, и я был выбран единогласно» [1, с. 1250].

Никитенко же упоминает в числе «отказников» Пушкина и князя В. Ф. Одоевского, что лишний раз демонстрирует «достоверность» мемуарных источников.

Для привлечения необходимых денежных средств была объявлена подписка, давшая небывалые по тем временам результаты, которых в 1835 году не могли достичь ни газеты, ни журналы, – около 7000 подписчиков, среди которых были и члены императорской семьи. При этом надо учитывать специальный циркуляр министра народного просвещения от 12 ноября 1835 года, гласящий, что «если сочинение включает в себе много томов, то подписка дозволяется на один том или более по мере рассмотрения и одобрение оных» [5, с. 226].

В формате распределения руководства разделами на квартире Греча состоялось еще два собрания «энциклопедистов» – 7 и 14 мая 1834 года.

Сам Греч оставлял за собой общее руководство проектом и редакционную цензуру.

Редакторы разделов подбирали круг авторов и следили за подбором материалов.

Редактором богословского и философский раздела стал специалист в области немецкой философии протоиерей Федор Федорович Сидонский, издавший в 1833 году «Введение в науку философии».

Раздел правоведения разделили между собой профессор Императорского Училища правоведения Роман Андреевич Штекгард и адъюнкт-профессор Императорского Санкт-Петербургского университета Николай Федорович Рождественский.

Написание статей по политической экономии были предложены профессору Кондрату Кондратьевичу Бессеру, а по «коммерции» – экстраординарному профессору Императорского Санкт-Петербургского университета, редактору «Земледельческой газеты» Степану Михайловичу Усову.

Физико-химический раздел был приглашен редактировать профессор химии и физики Санкт-Петербургской медико-хирургической академии Степан Яковлевич Нечаев, статьи по «математике чистой и прикладной» оказались в ведении академика Императорской академии наук Михаила Васильевича Остроградского. Раздел «естественной истории» вел известный естествоиспытатель, доктор медицины Петр Федорович Горянинов.

Круг редакторов, требующий более детального изучения, был достаточно широк и авторитетен. Редактируемые ими разделы, как и положено в энциклопедии универсального типа, представляли самые разные области знания, среди которых – «медицина», «артиллерия», «инженерная часть», «строительное искусство», «тактика, стратегия и военная администрация», «метрология и биографии математиков», «военная история вообще» и «всемирная история», «география всеобщая», «русская география и статистика» и «статистика иностранных государств».

Раздел русской истории достался для редактирования историку и переводчику, президенту Вольного общества любителей словесности, наук и художеств Дмитрию Ивановичу Языкову, раздел изящных искусств – филологу-слависту, будущему профессору Казанского университета Виктору Ивановичу Григоровичу, а раздел «иностранный и русской словесности» – цензору Александру Васильевичу Никитенко, который также являлся профессором Императорского Санкт-Петербургского университета.

Осипу Ивановичу Сенковскому (в качестве компенсации за утрату позиции главного редактора было отдано «все, что относится к Азии, преимущественно к Востоку магометанскому, история, география, языкознание, литература Востока, сверх того статьи о древней и новой истории, географии и литературе Египта и северной Африки, история завоеваний аравитян в Европе и многие другие статьи, более или менее относящиеся к сим предметам» [8, с. VIII–XIX], а за редактирование самого раздела ему полагалось 6000 рублей.

В первом томе Сенковский опубликовал такие словарные статьи как «Абен» (29), «Абдильгази-Мухамед-Багадур-Хан» (49), «Авары» (61-62), «Ага» (143-144), «Аглабиды» (157-158) и ряд других, при этом «за каждую оригинальную статью вдвое против прочих сотрудников» ему полагалось 400 рублей вместо 200 рублей, а за перевод – 200 вместо 100 рублей.

В своих записках Греч не без сарказма отмечал:

«Его статьи действительно были очень хороши, умны и оригинальны, но никто не мог проверить, правду ли он пишет. Мы не имели ориенталиста, который мог бы проверять его. Нет сомнения, что Сенковский многое привирал, по своему обыкновению» [1, с. 1251].

Помощником Греча в общем редактировании энциклопедии, «особенно по наукам военным и математическим, поступил инспектор классов в Павловском корпусе Александр Федорович Шенин, человек очень умный и способный. <...> Шенин учился в Павловском корпусе, но, по совершенной косолапости, не мог вступить в военную службу и остался при корпусе сначала библиотекарем, потом инспектором классов» [1, с. 1252].

Интересное описание Шенина оставил Никитенко:

«Маленькая фигурка с кривыми ногами и насмешливой мефистофельской физиономией. Ум его резок и меток. С этим он соединяет, кажется, твердую волю и искусство убеждать то резкою иронией, то основательными доводами» [4, с. 363].

Однако именно этому помощнику Греча было суждено внести кардинальные изменения в издательский проект Плюшара, что, возможно, и предопределило его судьбу.

ВЫВОДЫ

«Энциклопедический Лексикон» показал как сильные, так и слабые стороны частной издательской инициативы, а полученный опыт оказался весьма полезным для составления новых энциклопедий.

В качестве примера можно привести 14-томный «Военный энциклопедический лексикон, издаваемый обществом военных и литераторов и посвященный Его Императорскому Высочеству Наследнику Цесаревичу и Великому Князю Александру Николаевичу», который с 1837 года по 1850 год издавал российский генерал-лейтенант барон Людвиг Франц Ксавье фон Зедделер, хотя его проект стоит рассматривать в качестве отраслевой энциклопедии.

Список литературы

1. Греч Н.И. История первого энциклопедического лексикона в России // Русский архив, 1870. – № 7. – С. 1247–1272.
2. Жирков Г.В. История цензуры в России XIX–XX вв. – М.: Аспект Пресс, 2001. – 368 с.
3. Ив. Гаеф [Греч Н.И.] О седьмом томе «Энциклопедического Лексикона» // Северная пчела, 1836. – № 298–300. – С. 1191–1196.
4. Никитенко А.В. Записки и дневник: В 3 т. – М.: Захаров, 2005. – Т.1. – 640 с.
5. Сборник постановлений и распоряжений по цензуре с 1720 по 1862 год: напечатан по распоряжению Министерства народного просвещения. – СПб.: в Тип. Морского министерства, 1862. – 482 с.
6. Скабичевский А.М. Очерки истории русской цензуры (1700–1863 г.). – СПб.: Издание Ф. Павленкова, 1892. – 495 с.
7. Шпаковская И.А. Александр и Адольф Плюшары – петербургские издатели, типографы и книгопродавцы первой половины XIX века (1806–1865): автореф... дис. канд. филол. наук. – СПб., 2004. – 19 с.
8. Энциклопедический лексикон. – СПб.: в тип. А. Плюшара, 1835–1841. – Т.1: А–Алм. – 1835. – XVI, 568 с.
9. Энциклопедический лексикон. – СПб.: в тип. А. Плюшара, 1835–1841. – Т.9: Вар–Вес. – 1837. – VII, 552 с.

References

1. Gretschn N.I. *Istorija pervogo enzikipeditscheskoro leksikona v Rossiji* [The history of first encyclopedic lexicon in Russia]. *Russkij arkhiv*, 1870, no 7, pp. 1247–1272.
2. Zhirkov G.V. *Istorija zenzuri v Rossiji XIX–XX vv.* [The history of censorship in Russia 19–20 cent.]. Moscow, Aspekt Press, 2001. 368 p.
3. Iv. Gaef [Gretschn N.I.] *O sedjmom tome «Enzikipeditscheskoro leksikona»* [On the seventh volume of “Encyclopedic lexicon”]. *Severnaia Pchela*, 1836, no 298–300, pp. 1191–1196.
4. Nikitenko A.V. *Zapiski i dnevnik: V 3 t.* [Notes and diary in 3 Vol.]. Moscow, Zaharov publ., 2005, vol. 1. 640 p.
5. *Sbornik postanovlenij i rasporajenij po zenzure s 1720 po 1862 god: napechatan po rasporajenij Ministerstva narodnogo prosveshebija* [Collection of decrees and directives on censorship from 1720 to 1862: printed by order of Ministry of Public Education. Saint-Petersburgh, Maritime Ministry printing house, 1862. 482 p.
6. Skabichevsky A.M. *Otcherki istorija russkoj zenzuri (1700–1863 z.)* [Essays on the history of Russian censorship (1700–1863)]. Saint-Petersburgh, F. Pavlenkov Publ., 1892. 495 p.
7. Shpakovskaja I.A. *Aleksandr i Adolf Plushari – peterburgskiji izdateli, tipografi i knigoprodavzi pervoj polovini XIX veka (1806–1865): avtoref... dis. kand. filol. nauk* [Alexander and Adolf Plushars – Saint-Petersburgh publishers, printers and booksellers of the first half of 19 century (1806–1865): PhD Dissertation Abstract]. Saint-Petersburgh, 2004. 19 p.
8. *Enzikipeditscheskij leksikon* [Encyclopedic lexicon]. Saint-Petersburgh, A. Plushar printing house, 1835–1841, vol.1: A–Alm, 1835, XVI. 568 p.
9. *Enzikipeditscheskij leksikon* [Encyclopedic lexicon]. Saint-Petersburgh, A. Plushar printing house, 1835–1841, Vol.9: Var–Ves, 1837, VII. 552 p.

**PLUCHART'S «ENCYCLOPEDIA LEXICON»:
THE SPECIFICITY OF CENSORSHIP RESTRICTIONS**

Luchinsky Yu. V.

The article considers the history of the creation of the first domestic encyclopedic dictionary in terms of the ideological and thematic direction and structural organization of text materials, as well as the implementation of two main censorship circuits – external (according to the articles of the «Censorship Charter») and internal (editorial censorship). The idea of creating the «Encyclopedic Lexicon» by Adolf Alexandrovich Pluchart was based on the practice of publishing German, French, English and American encyclopedias, and its implementation showed its own original model for building an encyclopedic series of this type. The editorial policy of the first editor of «Lexicon» Nikolay Ivanovich Gretschev is analyzed.

Keywords: censorship charters, editorial censorship, A.A. Pluchart, N.I. Gretschev, A.V. Nikitenko, «Encyclopedic Lexicon», section editors, information policy, O.I. Senkovsky, dictionary entries.